

## I

(Informacje)

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 13 lipca 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberlandesgericht Düsseldorf — Niemcy) — Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT) przeciwko Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)**

(Sprawa C-4/03) <sup>(1)</sup>

*(Konwencja brukselska — Artykuł 16 pkt 4 — Spory dotyczące rejestracji lub ważności patentów — Wyłączna jurysdykcja sądu miejsca złożenia zgłoszenia lub rejestracji — Pozew o stwierdzenie niewystępowania naruszenia — Kwestia ważności patentu podniesiona jako kwestia wпадkowa)*

(2006/C 224/01)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Wnoszący odwołanie: Gesellschaft für Antriebstechnik mbH &amp; Co. KG (GAT)

Druga strona postępowania: Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Oberlandesgericht Düsseldorf — Wykładnia art. 16 pkt 4 konwencji brukselskiej — Wyłączna jurysdykcja „w sprawach, których przedmiotem jest [...] ważność patentów” — Odpowiedź na pytanie, czy sprawy te obejmują postępowania o stwierdzenie występowania (albo — odpowiednio — niewystępowania) naruszenia patentu, w których jedna ze stron podnosi nieważność patentu

**Sentencja**

Artykuł 16 pkt 4 Konwencji z dnia 27 września 1968 r. o jurysdykcji i wykonywaniu orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych, ostatnio zmienionej Konwencją z dnia 29 listopada 1996 r. w sprawie przystąpienia Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji, należy rozumieć w ten sposób, że zawarta w nim zasada dotycząca wyłącznej jurysdykcji znajduje zasto-

sowanie do wszelkiego rodzaju sporów dotyczących rejestracji lub ważności patentu, niezależnie od tego, czy kwestie te zostały podniesione w pozwie, czy też w drodze zarzutu procesowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 55 z 8.3.2003 r.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 13 lipca 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden — Niderlandy) — Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffman-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd., F. Hoffman-La Roche AG, Hoffman-La Roche Wien GmbH, Roche AB przeciwko Fredeickowi Primusowi i Miltonowi Goldenbergowi**

(Sprawa C-539/03) <sup>(1)</sup>

*(Konwencja brukselska — Artykuł 6 pkt 1 — Pozwanie łączne kilku osób — Właściwość sądu, w którego okręgu ma miejsce zamieszkania jeden z pozwanych — Pozew o naruszenie praw z patentu europejskiego — Pozwani mający siedziby w różnych umawiających się państwach — Dopuszczenie się czynów stanowiących naruszenie w kilku umawiających się państwach)*

(2006/C 224/02)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd krajowy**

Hoge Raad der Nederlanden

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffman-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd., F. Hoffman-La Roche AG, Hoffman-La Roche Wien GmbH, Roche AB

Strona pozwana: Frederick Primus, Milton Goldenberg

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Wykładnia art. 6 pkt 1 konwencji brukselskiej — Pozwanie łączne kilku osób — Pozwy o naruszenie praw z patentu europejskiego wniesione przeciwko spółkom mającym siedziby w różnych państwach europejskich — Właściwość sądu, w którego okręgu siedzibę ma jedna ze spółek

**Sentencja**

Artykuł 6 pkt 1 Konwencji z dnia 27 września 1968 r. o jurysdykcji i wykonywaniu orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych, zmienionej ostatnio Konwencją z dnia 29 listopada 1996 r. w sprawie przystąpienia Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji, należy interpretować w taki sposób, że nie znajduje on zastosowania do sporu o naruszenie patentu europejskiego wytoczonego przeciwko kilku spółkom z siedzibami w różnych umawiających się państwach za czyny, których dopuściły się one na terytorium jednego lub kilku z tych państw, również w przypadku, gdy wspomniane spółki należą do tego samego koncernu i działały w identyczny lub podobny sposób, zgodnie ze wspólną polityką opracowaną wyłącznie przez jedną z nich.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 59 z 6.3.2004.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 13 lipca 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Volkswagen AG**

(Sprawa C-74/04 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Konkurencja — Artykuł 81 ust. 1 WE — Dystrybucja pojazdów silnikowych — Pojęcie „porozumienia między przedsiębiorstwami” — Dowód istnienia porozumienia)**

(2006/C 224/03)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: W. Mölls i adwokat H.-J. Freund)

Druga strona postępowania: Volkswagen AG (Przedstawiciele: adwokaci R. Bechtold i S. Hirsbrunner)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (czwarta izba) z dnia 3 grudnia 2003 r. w sprawie T-208/01 Volkswagen przeciwko Komisji stwierdzającym nieważność decyzji Komisji 2001/711/WE z dnia 29 czerwca 2001 r., dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE (sprawa COMP/F 2/36.693 — Volkswagen) (Dz.U. L 262, str. 14) — Działania podjęte przez spółkę Volkswagen wobec jej niemieckich autoryzowanych sprzedawców w ramach wprowadzania na rynek nowego modelu „Volkswagen Passat Variant”

**Sentencja**

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 94 z 17.04.2004

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 18 lipca 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej**

(Sprawa C-119/04) (<sup>1</sup>)

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Wyrok Trybunału stwierdzający uchybienie — Brak wykonania — Artykuł 228 WE — Kara pieniężna — Uznanie praw nabytych byłych lektorów języków obcych)**

(2006/C 224/04)

Język postępowania: włoski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: E. Traversa i L. Pignataro, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska (Przedstawiciele: I.M. Braguglia, pełnomocnik, M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Artykuł 228 WE — Brak wykonania wyroku z dnia 26 czerwca 2001 r. w sprawie C-212/99 — Naruszenie art. 48 traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 39 WE) — Uznanie praw nabytych byłych lektorów języków obcych — Wniosek o nałożenie kary pieniężnej

**Sentencja**

- 1) *Nie zapewniając w dniu upływu terminu wyznaczonego w uzasadnionej opinii uznania praw nabytych byłych lektorów języków obcych, zatrudnionych następnie w charakterze współpracowników i ekspertów lingwistycznych własnych języków ojczystych, chociaż uznanie takie zapewniono wszystkim pracownikom posiadającym obywatelstwo włoskie, Republika Włoska nie podjęła wszystkich niezbędnych działań w celu wykonania wyroku z dnia 26 czerwca 2001 r. w sprawie C-212/99 Komisja przeciwko Włochom i sąd uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 228 WE.*
- 2) *W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.*
- 3) *Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 106 z 30.04.2004 r.